



ВЭС - 1500 м

ВЭС - 2200 м

Серия «МАСТЕР»



**ВИБРАТОР
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ
СТАЦИОНАРНЫЙ**

Уважаемый покупатель!

При покупке вибратора электрического стационарного: (модели: ВЭС - 1500 м и ВЭС - 2200 м) требуйте проверки его работоспособности пробным запуском. Убедитесь, что в талоне на гарантийный ремонт проставлены: штамп магазина, дата продажи и подпись продавца, а также указана модель и серийный номер вибратора электрического стационарного.

Перед включением внимательно изучите настоящий паспорт. В процессе эксплуатации соблюдайте требования настоящего паспорта, чтобы обеспечить оптимальное функционирование вибратора электрического стационарного и продлить срок его службы.

Комплексное полное техническое обслуживание и ремонт в объёме, превышающем перечисленные данным руководством операции, должны производиться квалифицированным персоналом на специализированных предприятиях. Установка, и необходимое техническое обслуживание производится пользователем и допускается только после изучения данного руководства по эксплуатации.

Приобретённый Вами вибратор электрический стационарный может иметь некоторые отличия от настоящего руководства, связанные с изменением конструкции, не влияющие на условия его монтажа и эксплуатации.

1. Основные сведения об изделии

1.1 Вибратор электрический стационарный (далее по тексту - вибратор) предназначен для уплотнения бетонных смесей при укладке их в монолитные конструкции с различной степенью армирования, а также при изготовлении бетонных и железобетонных изделий для сборного строительства.

Рабочим инструментом вибратора является гибкий вал и вибронаконечник (вал привода «Калибр ВП -0.50/4»).

1.2 Данная модель предназначена для работы в условиях умеренного климата с диапазоном рабочих температур от -300 С до +40 0 С и относительной влажности воздуха не более 80%.

Питание от сети переменного тока напряжением 220 В, частотой 50 Гц.

1.3 Транспортировка инструмента производится в закрытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на транспорте данного вида.

1.4 Габаритные размеры и вес представлены в таблице ниже:

	ВЭС - 1500 м	ВЭС - 2200 м
Габаритные размеры в упаковке, мм:		
-длина	340	370
-ширина	270	270
-высота	300	300
Вес (брутто/нетто), кг	11,5/11,2	11,5/11,2

2. Комплектность

Вибратор поставляется в продажу в следующей комплектации:

	ВЭС - 1500 м	ВЭС - 2200 м
1. Вибратор	1	1
2. Руководство по эксплуатации	1	1
3. Упаковка	1	1

* в зависимости от поставки комплектация может изменяться

Дополнительная информация:

1. Расшифровка серийного номера
S/N XX XXXXXXXX/ XXXX

буквенно-цифровое обозначение год и месяц изготовления

2.1 ВЭС - 1500м

Сертификат соответствия требованиям Технического Регламента № С-CN.ЛТ46.В.00385. Выдан органом по сертификации:

ОБЩЕСТВОМ С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ
«КС СЕРТИФИКАТ»

Аттестат рег. № РОСС.RU.0001.11ЛТ46

Срок действия сертификата соответствия с 23.11.2012 по 22.11.2017

2.2 ВЭС - 2200м

Сертификат соответствия требованиям Технического Регламента № С-CN.ЛТ46.В.00415. Выдан органом по сертификации:

ОБЩЕСТВОМ С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ
«КС СЕРТИФИКАТ»

Аттестат рег. № РОСС.RU.0001.11ЛТ46

Срок действия сертификата соответствия с 19.12.2012 по 18.12.2017

3. Производитель:

«NANJING XIANBAO INTERNATIONAL TRADE CO., LTD.»

Rm-148-1101, Bingjiang Rd, Nanjing, Китай

4. Импортёр:

ООО «Инструменты и техника «Калибр»

109147, Москва, ул. Таганская, д.36, корп.2, ком.5

Заполняет ремонтное предприятие
(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель _____ (подпись) _____ (фамилия, имя, отчество)

Владелец _____

(подпись владельца) _____ (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта _____ Место печати

Утверждаю _____ (должность, подпись, ф.и.о. руководителя ремонтного предприятия)

Заполняет ремонтное предприятие
(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель _____ (подпись) _____ (фамилия, имя, отчество)

Владелец _____

(подпись владельца) _____ (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта _____ Место печати

Утверждаю _____ (должность, подпись, ф.и.о. руководителя ремонтного предприятия)

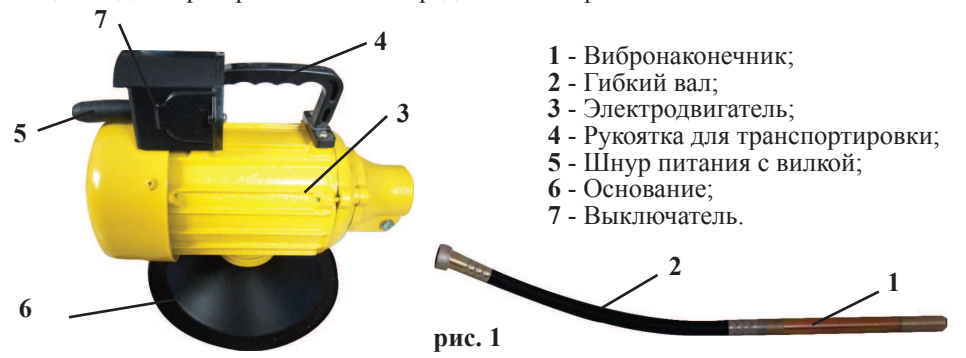
3. Технические характеристики

	ВЭС - 1500 м	ВЭС - 2200 м
1. Напряжение сети, В	220	220
2. Частота тока, Гц	50	50
3. Потребляемая мощность, Вт	1500	2200
4. Сила тока, А	2,9	3,4

Рекомендуемые приводные валы «Калибр» с вибронаконечником для данных моделей: ВП - 0,38/4,0; ВП - 0,5/4,0 (в комплект не входят).

4. Общий вид

Общий вид* вибратора схематично представлен на рис. 1



- 1 - Вибронаконечник;
- 2 - Гибкий вал;
- 3 - Электродвигатель;
- 4 - Рукоятка для транспортировки;
- 5 - Шнур питания с вилкой;
- 6 - Основание;
- 7 - Выключатель.

рис. 1

* Внимание! Внешний вид оборудования/инструмента может незначительно отличаться от представленного на рисунке. Это связано с его дальнейшим техническим совершенствованием. Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию оборудования/инструмента без предварительного уведомления пользователя, с целью повышения потребительских качеств оборудования/инструмента.

5. Инструкция по технике безопасности

- 5.1 В целях обеспечения безопасности при подключении вибратора к сети и его обслуживании необходимо соблюдать правила, изложенные в настоящем разделе паспорта.
- 5.2 К работе с вибратором допускаются лица, изучившие настоящий паспорт и прошедшие инструктаж по мерам безопасности.
- 5.3 Подключение вибратора к сети производится через предохранитель не менее 3,4 А. Контроль за исправностью вибратора, а также техническое обслуживание и устранение отдельных отказов должно производиться квалифицированными специалистами.
- 5.4 Все виды осмотра и устранение неисправностей должны производиться только после отключения вибратора от сети.
- 5.5 Шнур вибратора должен быть защищён от случайного повреждения (например, кабель следует подвешивать). Непосредственное соприкосновение шнура с горячими и масляными поверхностями не допускается.
- 5.6 Вибратор должен быть отключён выключателем при внезапной остановке (вследствие внезапного отключения напряжения в сети, заклинивания движущихся деталей и т.п.).
- 5.7 Запрещается:
 - Подключать вибратор к электрической сети общего пользования через автотрансформатор, сопротивление или потенциометр.

- Вносить трансформаторы внутрь котлов, резервуаров.
- Оставлять подсоединённый к электрической сети вибратор без надзора.

5.8 Запрещается эксплуатировать вибратор при:

- Повреждении штепсельного соединения кабеля.
- Нечёткой работе выключателя.
- Появлении дыма или запаха, характерного для горящей изоляции.
- Появлении трещин в корпусной детали, рукоятке.

5.9 При использовании токопроводящего кабеля длиной более 10 метров рекомендуется выбирать сечение согласно таблице:

Длина кабеля	Площадь поперечного сечения, мм ²
10	6
15	10
20	16

6. Использование вибратора

Внимание! Запрещается начинать работу вибратором, не выполнив требований по технике безопасности, указанных в разделе 5 настоящего руководства.

6.1 При подготовке вибратора к работе необходимо осмотреть вибратор и убедиться:

- В надёжности затяжки резьбовых соединений;
- В исправности выключателя (поз. 7; рис. 1);
- В правильности направления вращения вала ротора путём кратковременного пуска электродвигателя;

- В отсутствии замыкания на корпус токоведущих частей.

6.2 При выключенном двигателе подсоедините гибкий вал с вибронаконечником к валу электродвигателя.

6.3 Для работы вибратором включить электродвигатель и убедиться в наличии вибрации вибронаконечника. Для запуска вибронаконечника вибратора, имеющего наружную обкатку, необходимо 1-2 раза слегка ударить нижней частью корпуса о землю или опалубку.

6.4 При работе вибронаконечника следует погружать в бетон на всю длину рабочей части. Вынимать вибронаконечник из бетона только при включённом электродвигателе.

6.5 Если при работе в бетоне вибронаконечник перестал вибрировать, то необходимо выключить электродвигатель и проверить:

- Надёжность соединения питающего кабеля;
- Величину напряжения, подводимого к зажимам выключателя;
- Чистоту поверхностей рабочих конусов вибронаконечника.

6.6. Во время работы не допускается:

- Натяжение и крутые изгибы гибкого вала
- Зажим вибронаконечника между стержнями арматуры или между арматурой и опалубкой во избежание перегрузки электродвигателя и преждевременного выхода из строя деталей вибратора.

7. Техническое обслуживание

7.1. В целях обеспечения надёжности работы вибратора при его эксплуатации должны выполняться следующие виды технического обслуживания:

- Ежедневный осмотр вибраторов с проверкой затяжки резьбовых соединений;
- Проверка надёжности электрических контактных соединений, а также изоляции кабеля не менее двух раз в месяц;

Внимание! При продаже инструмента должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может привести к отказу от выполнения гарантийных обязательств.

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а). При покупке изделия было проверено. Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.

Подпись покупателя

Корешок талона № 3
на гарантийный ремонт вибратора

Модель: _____ (Изыят" " _____ 201_г.
Исполнитель _____ (подпись) (фамилия, имя, отчество)

Корешок талона № 4
на гарантийный ремонт вибратора

Модель: _____ (Изыят" " _____ 201_г.
Исполнитель _____ (подпись) (фамилия, имя, отчество)

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

ТАЛОН № 3
на гарантийный ремонт вибратора

Модель: _____

Серийный номер _____

Представитель ОТК _____ (подпись, штамп)

Заполняет торговая организация:

Продан _____ (наименование и адрес предприятия)

Дата продажи _____ Место печати _____

Продавец _____ (подпись)

_____ (фамилия, имя, отчество)

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

ТАЛОН № 4
на гарантийный ремонт вибратора

Модель: _____

Серийный номер _____

Представитель ОТК _____ (подпись, штамп)

Заполняет торговая организация:

Продан _____ (наименование и адрес предприятия)

Дата продажи _____ Место печати _____

Продавец _____ (подпись)

_____ (фамилия, имя, отчество)

Заполняет ремонтное предприятие _____ (наименование и адрес предприятия)	
_____ _____ _____ _____	
Исполнитель _____ (подпись)	_____ (фамилия, имя, отчество)
Владелец _____ _____ _____ _____	
_____ (подпись владельца)	_____ (фамилия, имя, отчество)
Дата ремонта _____	Место печати _____
Утверждаю _____ (должность, подпись, ф.и.о. руководителя ремонтного предприятия)	

Заполняет ремонтное предприятие _____ (наименование и адрес предприятия)	
_____ _____ _____ _____	
Исполнитель _____ (подпись)	_____ (фамилия, имя, отчество)
Владелец _____ _____ _____ _____	
_____ (подпись владельца)	_____ (фамилия, имя, отчество)
Дата ремонта _____	Место печати _____
Утверждаю _____ (должность, подпись, ф.и.о. руководителя ремонтного предприятия)	

- Через каждые 50 часов работы смазывайте вал электродвигателя смазкой.
 - Через каждые 200 ч работы проверяйте состояние смазки в подшипниках и шарнирном соединении вибронаконечника. При необходимости смазку замените.
- 7.2. Вибратор следует разбирать только в случае крайней необходимости. Для ремонта обратитесь в специализированный сервисный центр.

8. Срок службы и хранение

- 8.1 Срок службы вибратора 5 лет.
- 8.2 Вибратор до начала эксплуатации должен храниться законсервированным в упаковке предприятия - изготовителя в складских помещениях.
- 8.3 Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего паспорта.

9. Гарантия изготовителя (поставщика)

- 9.1 Гарантийный срок эксплуатации вибратора - 12 календарных месяцев со дня продажи.
- 9.2 В случае выхода вибратора из строя в течение гарантийного срока эксплуатации по вине изготовителя, владелец имеет право на бесплатный гарантийный ремонт, при соблюдении следующих условий:
- отсутствие механических повреждений;
 - отсутствие признаков нарушения требований руководства по эксплуатации;
 - наличие в руководстве по эксплуатации отметки о продаже и наличие подписи покупателя;
 - соответствие серийного номера вибратора, номеру гарантийного талона;
 - отсутствие следов некачественного ремонта.
- Удовлетворение претензий потребителя с недостатками по вине изготовителя производится в соответствии с законом РФ «О защите прав потребителей».
- Адреса гарантийных мастерских:

- | | |
|---|--------------------|
| 1) 127282, г. Москва, ул. Полярная, д. 31а | т. (495) 796-94-93 |
| 2) 141074, г. Королёв, МО, ул. Пионерская, д.16 | т. (495) 513-44-09 |
| 3) 140091, г. Дзержинский, МО, ул. Энергетиков, д. 22, кор. 2 | т. (495) 221-66-53 |

9.3 Безвозмездный ремонт или замена вибратора в течение гарантийного срока эксплуатации производится при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации и технического обслуживания, хранения и транспортировки.

9.4 При обнаружении Покупателем каких-либо неисправностей вибратора, в течение срока, указанного в п. 9.1 он должен проинформировать об этом Продавца и предоставить вибратор Продавцу для проверки. Максимальный срок проверки - в соответствии с законом РФ. «О защите прав потребителей». В случае обоснованности претензий Продавец обязуется за свой счёт осуществить ремонт вибратора или его замену. Транспортировка вибратора для экспертизы, гарантийного ремонта или замены производится за счёт Покупателя.

9.5 В том случае, если неисправность вибратора вызвана нарушением условий его эксплуатации или Покупателем нарушены условия, предусмотренные п. 9.3 Продавец с согласия покупателя вправе осуществить ремонт изделия за отдельную плату.

9.6 На продавца не могут быть возложены иные, не предусмотренные настоящим руководством, обязательства.

9.7 Гарантия не распространяется на:

- любые поломки связанные с погодными условиями (дождь, мороз, снег);
- при появлении неисправностей, вызванных действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, удар молнии и т.п.);

- нормальный износ: вибратор, так же, как и все электрические устройства, нуждается в должном техническом обслуживании. Гарантией не покрывается ремонт, потребность в котором возникает вследствие нормального износа, сокращающего срок службы частей и оборудования;

- на износ таких частей, как присоединительные контакты, провода и т.п.;
 - естественный износ (полная выработка ресурса, сильное внутреннее или внешнее загрязнение);

- на оборудование и его части выход из строя которых стал следствием неправильной установки, несанкционированной модификации, неправильного применения, небрежности, неправильного обслуживания, ремонта или хранения, что неблагоприятно влияет на его характеристики и надёжность.

9.8 На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей.

К безусловным признакам перегрузки вибратора относятся, помимо прочих: появление цветов побежалости, деформация или оплавления деталей и узлов вибратора, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под действием высокой температуры.

10. Возможные неполадки и методы их устранения

Наименование отказа, внешние проявления и дополнительные признаки	Вероятная причина	Метод устранения
1. Корпус вибратора под напряжением	Нарушена изоляция	Заменить или изолировать поврежденный провод или кабель
2. При включении вибратор не работает	Обрыв одной из жил токопроводящего кабеля. Ослабли контактные соединения выключателя	Устранить обрыв или заменить кабель. Подтянуть контактные соединения
3. Вибратор в бетоне не создает вибрации	Мало напряжения на клеммах вибратора. Не соответствие длины или сечения питающего кабеля.	Заменить кабель или уменьшить длину. Заменить предохранитель в трансформаторе.

Внимание! При продаже инструмента должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может привести к отказу от выполнения гарантийных обязательств.

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а). При покупке изделия было проверено. Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.

Подпись покупателя

Корешок талона № 1
на гарантийный ремонт вибратора

(модель: _____)
(Изыят" " _____ 201_г.)
(Исполнитель _____)
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Корешок талона № 2
на гарантийный ремонт вибратора

(модель: _____)
(Изыят" " _____ 201_г.)
(Исполнитель _____)
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

ТАЛОН № 1
на гарантийный ремонт вибратора

(модель: _____)

Серийный номер _____

Представитель ОТК _____
(подпись, штамп)

Заполняет торговая организация:

Продан _____
(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи _____ Место печати _____

Продавец _____
(подпись)

(_____
(фамилия, имя, отчество)

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

ТАЛОН № 2
на гарантийный ремонт вибратора

(модель: _____)

Серийный номер _____

Представитель ОТК _____
(подпись, штамп)

Заполняет торговая организация:

Продан _____
(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи _____ Место печати _____

Продавец _____
(подпись)

(_____
(фамилия, имя, отчество)